



UTS
US Vietnam
Talent International
School

NĂM HỌC 2021-2022 | SCHOOL YEAR 2021-2022

NEWSLETTER

OCTOBER | BẢN TIN THÁNG 10



Chuyến tàu ước mơ
DREAM STARSHIP



MỤC LỤC

TABLE OF CONTENTS

01

TIÊU ĐIỂM THÁNG
Monthly highlight

02

**CHẶNG 1: CHUẨN BỊ
KHỞI ĐẦU CỦA SỰ BỨT PHÁ**
*Stage 1: Preparation
Start of the Breakthrough*

03

**CHẶNG 2: CẮT CÁNH
HỌC ĐƯỜNG SÔI ĐỘNG**
Stage 2: Take-Off - Dynamic School

04

**CHẶNG 3: KHÁM PHÁ
LỄ HỘI HUYỀN BÍ**
Stage 3: Discover - Mystery Festival

05

**CHẶNG 4: NHỮNG “PHI HÀNH GIA”
BẢN LĨNH - HUMAN OF UTS**
*Stage 4: Courageous “Astronauts”
Human Of UTS*

TIÊU ĐIỂM THÁNG

MONTHLY HIGHLIGHT

Khởi đầu của sự bứt phá

Start of the breakthrough

Tháng 10 vừa qua, UTS đã có những dấu mốc nổi bật trong nhiều mặt của Nhà trường.

Đầu tiên là sự gia nhập của thầy David Richard Cook với cương vị Tổng Hiệu trưởng vào chặng đường “ươm dưỡng nhân tài” sắp tới. Bên cạnh đó, UTS vô cùng hân hạnh nhận được Chứng nhận Hợp tác Chương trình Quốc tế Oxford từ Oxford University Press (OUP), đối tác giáo dục trực tiếp của UTS kể từ năm học 2021-2022.

Đặc biệt, UTS đã chính thức mở rộng mạng lưới kết nối của mình với sự xuất hiện của UTS trên Tiktok, nền tảng công nghệ sôi động nhất hiện nay.

In the past month, UTS has made outstanding marks in many aspects of the school.

First is the joining of Mr. David Richard Cook as the Head of School in the “growing talent” journey ahead. In addition, UTS is extremely pleased to receive the Oxford International Curriculum Certificate from Oxford University Press (OUP) - a direct education partner of UTS from the school year 2021-2022.

Especially, UTS has officially expanded our connection network by the appearance of UTS on Tiktok, the most vibrant technology platform today.

Học đường sôi động

Dynamic school

Học đường UTS trở nên vô cùng nhộn nhịp với hàng loạt những dự án thuộc chuỗi dự án liên môn Happy Eagles và cuộc thi giúp các UTS-ers phát triển toàn diện về cả học thuật lẫn tài năng.

UTS became extremely bustling with a series of projects in the Happy Eagles cross-curricular project and also had many contests which help UTS-ers develop comprehensively in both academics and talents.

Tháng Mười, tháng của sự huyền bí với hàng loạt các hoạt động dành cho các bạn Học sinh trong dịp Halloween vừa qua. Bên cạnh đó, chúng ta cũng không quên gửi những lời yêu thương đến “một nửa thế giới đáng yêu” của UTS, những người mẹ, người bà, chị em và những cô giáo tại UTS trong ngày Phụ nữ Việt Nam 20/10.

October, the month of mystery with a series of activities for Students during the past Halloween. Besides, we also do not forget to send our love to wonderful part of UTS, mothers, grandmothers, sisters, and teachers at UTS on Vietnamese Women's Day 20/10.

Lễ hội huyền bí

Mystery festival

CHUẨN BỊ KHỞI ĐẦU CỦA SỰ BỨT PHÁ

PREPARATION - START OF THE BREAKTHROUGH

“ Với đội ngũ UTS đồng hành cùng tôi, không có điều gì là không thể.

With the companionship of UTS community, the sky is limit.

Mr David Richard Cook

Từ ngày 04/10/2021, Trường Quốc tế Nam Mỹ UTS hân hạnh chào đón thầy David Richard Cook gia nhập Ban điều hành với vị trí Tổng Hiệu trưởng.

UTS tin rằng sự đồng hành của Thầy David trên cương vị Tổng Hiệu trưởng và những nỗ lực không ngừng nghỉ của cộng đồng UTS chắc chắn sẽ mang đến sự thay đổi rất đáng mong chờ trong hành trình “tận tâm ươm dưỡng nhân tài” của Trường Quốc tế Nam Mỹ UTS.



US Vietnam Talent International School is delighted to announce Mr. David Richard Cook to join UTS Board of Director as the new Head of School starting from 10/04/2021.

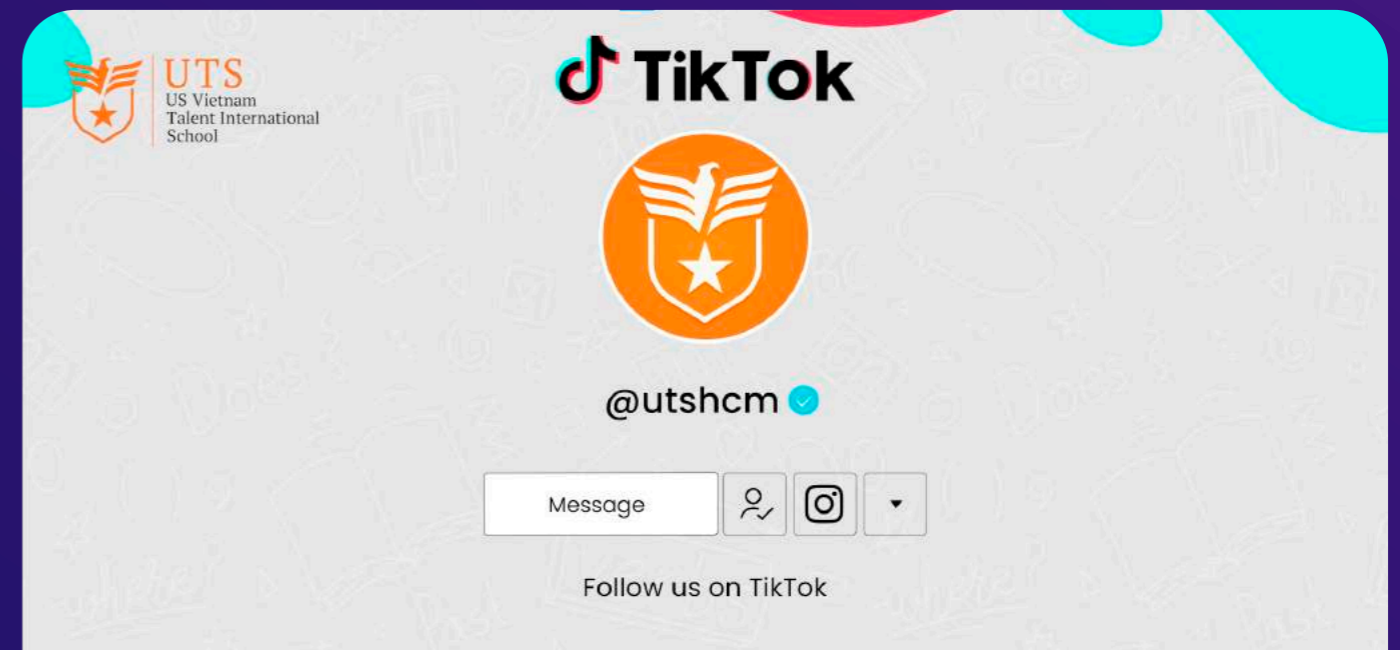
UTS strongly believes with the contribution of Mr. David and the unlimited efforts of the UTS community, the upcoming “growing talent with care” journey is worth looking forward to at UTS.

RA MẮT KÊNH TIKTOK CHÍNH THỨC CỦA UTS

LAUNCHING UTS' OFFICIAL TIKTOK CHANNEL

Trong tháng 10 này, UTS đã chính thức có mặt trên nền tảng Tiktok, kênh giải trí vô cùng quen thuộc với các bạn học sinh. Sự xuất hiện lần này hứa hẹn mang lại cơ hội cho các UTS-ers thỏa sức tỏa sáng và thể hiện tài năng của mình trên nền tảng công nghệ sôi động nhất hiện nay - Tiktok.

In this October, UTS was officially available on the Tiktok platform, an entertainment channel that is very familiar to every student. This appearance promises to bring opportunities for UTS-ers to shine and showcase their talents on today's most exciting technology platform - Tiktok.



LỄ TRAO CHỨNG NHẬN HỢP TÁC CHƯƠNG TRÌNH QUỐC TẾ OXFORD

CHƯƠNG TRÌNH HỌC ƯU VIỆT LẤY NIỀM VUI LÀ TRUNG TÂM CỦA HỌC TẬP

OXFORD INTERNATIONAL CURRICULUM CERTIFICATE AWARD - THE PREEMINENT CURRICULUM THAT PLACING JOY AT THE HEART OF THE CURRICULUM



Ngày 12/10/2021, trường Quốc tế Nam Mỹ UTS hân hạnh nhận Chứng nhận Hợp tác Chương trình Quốc tế Oxford từ Oxford University Press (OUP) thuộc đại học Oxford – đơn vị Giáo dục lâu đời và danh tiếng tại Anh Quốc, luôn nằm trong top 10 trường Đại học tốt nhất thế giới. Chương trình Quốc tế Oxford đem lại trải nghiệm mới mẻ, kích thích niềm vui học tập cho thế hệ học sinh Việt Nam, từ đó mỗi học sinh sẽ trở thành những người học tập trọn đời với tư duy tích cực và vững vàng thích ứng với mọi thay đổi của thế giới xung quanh.

“Mục tiêu chương trình Quốc tế Oxford hướng đến giúp các em học sinh hạnh phúc và khỏe mạnh trong học tập và cuộc sống song song nâng cao kỹ năng toàn cầu. Điều này cũng vô cùng phù hợp với sứ mệnh ‘Tận tâm ươm dưỡng nhân tài’ của UTS. Chúng tôi rất hân hạnh khi UTS là đối tác tiên phong của chúng tôi tại TP. HCM” – Chị Nguyễn Minh Hằng (Đại diện chương trình Oxford International Curriculum và OxfordAQA tại Việt Nam) chia sẻ.

On October 12th, 2021, US Vietnam Talent International School was pleased to receive the Oxford International Curriculum Certificate from Oxford University Press (OUP) of Oxford University, a long-standing and prestigious education institution in the UK, always in the top 10 best universities in the world. Oxford International Curriculum brings new experiences, stimulating learning joy for Vietnamese students and from there, each student will become lifelong learners with a positive mindset and steady adaptability to all changes in the world around them.

“The goal of the Oxford International Curriculum is to help students be happy and healthy in their studies and lives while enhancing their global skills. This is also extremely consistent with UTS’ mission of ‘growing talent with care’. We are honored that UTS is our pioneer partner in Ho Chi Minh City.” – Ms. Nguyen Minh Hang (Representative of Oxford International Curriculum and OxfordAQA in Vietnam) shared.



Nhật ký cảm xúc

EMOTIONS DIARY

UTS khởi động dự án Kỹ Năng Sống và Mỹ Thuật với tên gọi **"NHẬT KÝ CẢM XÚC"** giúp các UTS-ers có thể bắt đầu từ điều nhỏ nhất là trang bị từ ngữ để có thể gọi tên và nhận diện những cảm xúc mà các bạn trải qua mỗi ngày.

*UTS launched the Life Skills and Arts project named **"EMOTIONS DIARY"** helps UTS-ers start from the smallest things such as equipping themselves with words to be able to name and identify the emotions that they experience every day.*

Dự án Kỹ Năng Sống và Mỹ Thuật bắt đầu từ ngày 04/10 đến ngày 15/10/2021 dành cho các bạn Học sinh Tiểu học lớp 1, 2, 3. Dự án bao gồm 2 phần là phiếu bài học giúp các bạn hiểu hơn về các "Cảm xúc" và "Nhật ký cảm xúc" để thể hiện những cảm xúc của mình.

Life Skills and Arts project started from October 4 to October 15, 2021 for Primary Students of grades 1, 2, 3. The project consists of 2 parts, which are lesson cards to help you better understand "Emotions" and "Emotions diary" to express your feelings.

CHẶNG 2 | STAGE 2

CẮT CÁNH
HỌC ĐƯỜNG SÔI ĐỘNG
TAKE-OFF - DYNAMIC SCHOOL

Cảm Xúc là gì nhỉ?

 Luôn có bố mẹ ở bên cạnh, Huy thấy rất hạnh phúc .	 Thấy bố mẹ cãi nhau, Tuấn cảm thấy rất buồn .	 Khi bị cả lớp lấy ra làm trò cười, Che cảm thấy hài hước .
 Hai ngày nữa là đến sinh nhật của Nhân, Nhân cảm thấy rất hào hứng .	 Bố bị bệnh khiến Nam cảm thấy rất lo lắng .	 Cả nhà vừa chuyển tới nơi đến nơi ở mới, Lam cảm thấy ở đây khả cổ đơn .
 Trời mưa to và Châu không thể đi cắm trại như dự tính, Châu cảm thấy thất vọng .	 Châu cảm thấy biết ơn vì mẹ luôn chăm sóc cho Châu mỗi ngày.	 Nhìn bầu trời trong xanh, Linh cảm thấy tràn đầy năng lượng và hy vọng .

 Nghỉ được cùng chơi với bạn đã cắt với bạn, Nghi cảm thấy rất vui .	 Món đồ chơi yêu thích của Bảo bị hư, Bảo cảm thấy rất buồn .	 Khi được ba mẹ ôm và chúc ngủ ngon, Mai cảm thấy được an toàn .
 Vì bị lạc bố mẹ trong đám đông, Vy thấy rất lo .	 Lần đầu tiên thấy hươu cao cổ ngoài đời, Nguyễn cảm thấy cực kỳ lạc ngạ vì độ cao của nó.	 Hai ngày nữa là đến sinh nhật của Quỳnh, Quỳnh cảm thấy rất hào hứng .
 Bố xa đầu Quỳnh, nói "Niem nay con sẽ chăm chỉ", Quỳnh thấy rất hào về bản thân.	 Ngày đầu tiên đi học, Minh cảm thấy khó vì tiếng và chưa quen thầy cô và các bạn.	 Lần đầu phát biểu trước cả lớp, Khôi cảm thấy nóng cơ.



Nhật Ký lòng biết ơn

GRATITUDE DIARY

Một trong những cách dạy trẻ về Lòng biết ơn là khuyến khích trẻ mỗi ngày dành vài phút để ngẫm nghĩ và viết ra những điều tốt đẹp đã xảy ra trong ngày. Đó là tiền đề để UTS thực hiện dự án **NHẬT KÝ LÒNG BIẾT ƠN** giúp các bạn ghi nhận điều tốt đẹp từ những việc nhỏ bé và thân thuộc nhất. Từ đó, các bạn hình thành lòng biết ơn một cách chân thành. Dự án Kỹ Năng Sống và Mỹ Thuật dành cho Học sinh Tiểu học lớp 4 và 5 bắt đầu từ ngày 04/10 đến ngày 15/10/2021. Dự án bao gồm 2 phần là phiếu bài học giúp các bạn thấu hiểu và cảm ơn những điều tuyệt vời đã đến với mình và ghi lại thông qua việc tự tay làm nên "Nhật ký lòng biết ơn".

One of the ways to teach children about gratitude is to encourage them to take a few minutes a day to reflect and write down the good things that happened to them during the day. That is the premise for UTS to implement the **GRATITUDE DIARY** project to help children record the good things in the smallest and most familiar things. From that, students form within themselves sincere gratitude. Project for Primary Students in grades 4 and 5 starting from October 4 to October 15th, 2021. The project consists of 2 parts that are lesson sheet to help students understand and thank you for the wonderful things that have come to students and recorded through making the "Gratitude Diary".

HAPPY EAGLES

Stay healthy

Tiếp nối dự án Thể dục tháng 9 với những bài tập Cardio Kids đơn giản dành cho các bạn Tiểu học (K1-5), thì ở dự án Thể dục tháng 10 lần này, chúng ta sẽ cùng nhau thực hiện những động tác liên hoàn kết hợp cùng với những bài tập thể lực giúp các em Học sinh duy được sức khỏe trong thời gian học tập trực tuyến này. Thời gian thực hiện dự án là từ ngày 25/10 đến ngày 06/11/2021.

UTS-ers ơi! Hãy chăm chỉ rèn luyện và nâng cao sức khỏe nhé!

Following up on the September PE project with simple Cardio Kids exercises for Primary Students (K1-5), in this October PE project, we'll do continuous movements paired with physical exercises to assist students maintain good health during this online learning session. The project implementation period is from October 25 to November 6, 2021.

Hey UTS-ers! Let's practice & improve your health!

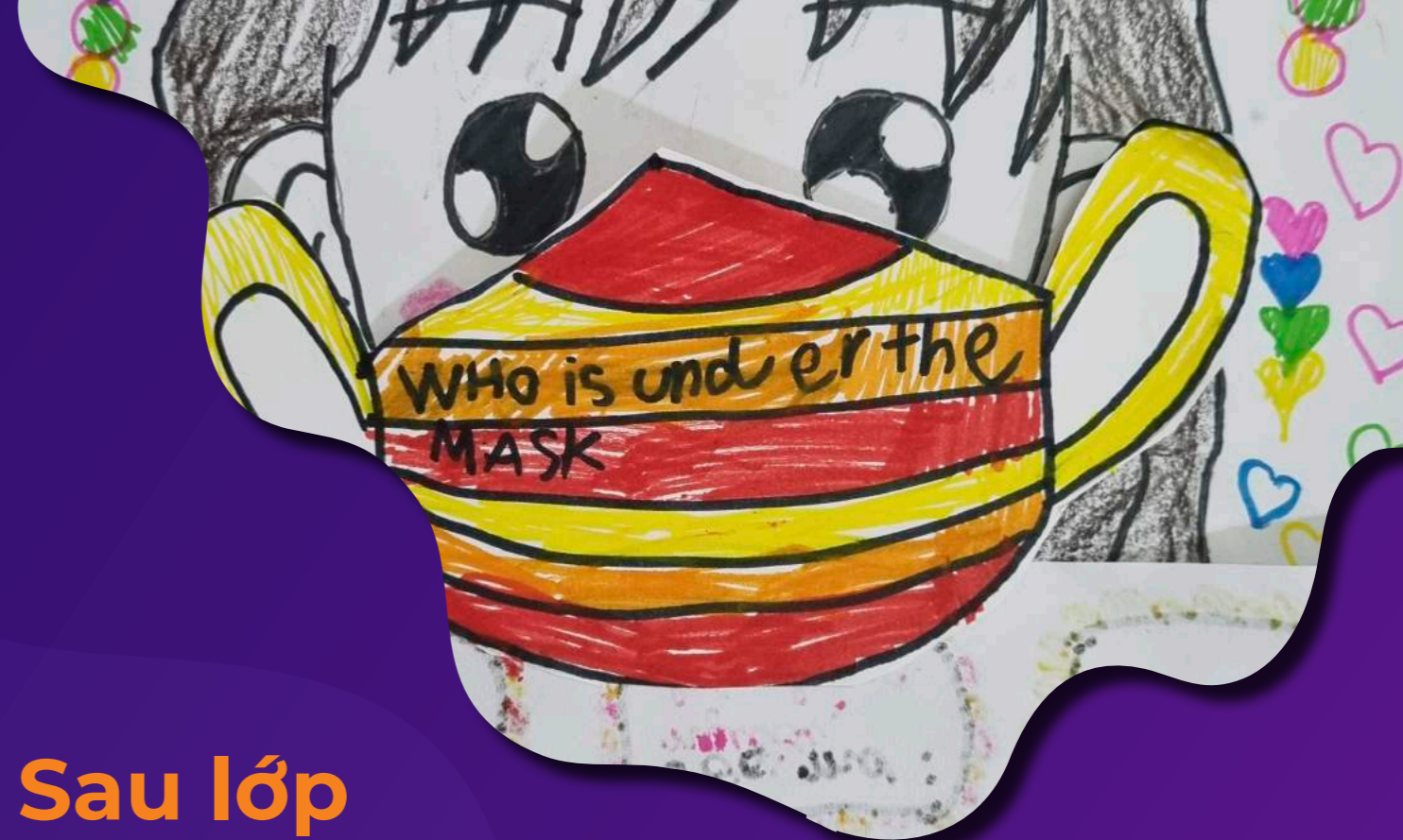
Sau lớp khẩu trang, chúng ta thấy điều gì?

*Behind the mask,
what do we see?*

Hoạt động "Who is under the mask?" của UTS-ers khối Tiểu học (Khối 1, 2, 3) đã kết thúc và UTS đã nhận về rất nhiều tác phẩm đáng yêu. Sau lớp khẩu trang, các bạn nhỏ không chỉ vẽ nên chân dung của mình, mà còn thể hiện những mong muốn, ước mơ và đặc biệt là nụ cười trong sáng và tinh thần lạc quan, đầy sáng tạo.

Hãy cùng nhau chiêm ngưỡng những bức chân dung tuyệt vời ấy của các em nhỏ khối 1, 2, 3 của UTS nhé!

The activity named "Who is under the mask?" of UTS-ers Primary (Grades 1, 2, 3) ended and UTS has received a lot of lovely works. Under the mask, the children not only draw their portraits, but also express their desires, dreams and especially their pure smile and optimistic, creative spirit. Let's look at these amazing portraits of them!





BẬT MÍ "TÔI LÀ AI?" REVEALING "WHO AM I?"

Với hoạt động mang tên "Who am I?", các UTS-ers khối Tiểu học (Khối 4-5) đã thực hiện các tác phẩm tranh chân dung, cùng một phần giới thiệu về bản thân với những sở thích, ước mơ,... Mỗi tác phẩm đều mang dấu ấn riêng và thể hiện tính sáng tạo vô cùng phong phú của học sinh UTS. Hãy cùng nhau chiêm ngưỡng những tác phẩm tuyệt vời ấy của các em học sinh Tiểu học tại UTS nhé!

With the activity called "Who am I?", the UTS-ers of Primary school (Grades 4-5) had made portrait paintings, along with an introduction about themselves with hobbies and dreams, etc. which is designed by themselves. Each work has its own specialty and shows the creativity of UTS students. Let's take a look at these wonderful works of UTS Primary students!



"Oxford Big Read" là cuộc thi được tổ chức hằng năm tại nhiều quốc gia với mục tiêu thúc đẩy văn hóa đọc sách. Đây là sân chơi nhằm giúp học sinh nâng cao kỹ năng tiếng Anh, đồng thời phát triển trí tưởng tượng, khả năng sáng tạo và hình thành thói quen đọc sách. Với cương vị là đối tác trực tiếp của Nhà xuất bản Đại học Oxford, UTS hân hạnh giới thiệu Cuộc thi Đọc sách Quốc tế Oxford Big Read 2021, cuộc thi đã được Chương trình Quốc tế lồng ghép và triển khai vào các tiết học Dự án dành cho các bạn học sinh từ lớp 1 – 9 (6 đến 15 tuổi) trong thời gian từ 27/09/2021 đến 25/10/2021.

Cùng tham gia trải nghiệm vô cùng thú vị này và tạo nên bước ngoặt rất đáng mong chờ trong hành trình học tập suốt đời của mình nhé!

"Oxford Big Read" is an annual competition held in many countries with the goal of promoting reading culture. This is a playground to help students improve their English skills while developing their imagination, creativity, and reading formation. As a direct partner of the Oxford University Press, UTS is pleased to present the Oxford Big Read International Reading Competition 2021, which International Program integrated and implemented into the project lessons for students from grades 1 - 9 (6 to 15 years old) from 27/09/2021 to 25/10/2021.

Join this very exciting experience and create a very desirable turning point in your lifelong learning journey!

Oxford Big Read

2021

CUỘC THI ĐỌC SÁCH QUỐC TẾ DÀNH CHO UTS-ERS

INTERNATIONAL READING COMPETITION FOR UTS-ERS



BỨC THƯ GỬI CÁC Y BÁC SĨ

THE LETTER TO THE DOCTORS

Chúng ta đã trải qua những ngày tháng gian nan, và những cống hiến những “người hùng” – những y bác sĩ và đội ngũ tuyến đầu, đều khiến chúng ta vô cùng cảm động và trân trọng. Và để tri ân những người hùng ấy, các bạn học sinh lớp 4 tại trường Quốc tế Nam Mỹ UTS đã cùng nhau viết nên những bức thư gửi đến các y bác sĩ tuyến đầu với những lời động viên, dòng tâm sự để truyền động lực và niềm tin đến các “thiên thần áo trắng” đang nỗ lực hết sức mình vì một tương lai “bình thường mới” của chúng ta.

Hãy nhìn lại những chia sẻ đầy ý nghĩa ấy cùng UTS nhé!

Over the past time, we have experienced difficult days, and the contributions of “heroes” – doctors and frontline teams, have made us deeply touched and appreciated. And in gratitude to these heroes, the 4th graders at US Vietnam Talent International School have written letters to frontline doctors with words of encouragement to send the motivation and belief to the “white angels” who are doing their best for a “new normal” future.

Let's look at these meaningful sharing with UTS!



THỎA SỨC VẼ NÊN MUÔN VÀN KHOẢNH KHẮC DIỆU KỲ CỦA THỜI GIAN

BE FREE TO PAINT SO MANY MIRACULOUS MOMENTS OF TIME

Mỗi phút giây trôi qua trong cuộc sống đều mang ý nghĩa riêng, những khoảnh khắc diệu kỳ đã tô điểm cho cuộc sống chúng ta thêm nhiều màu sắc. Và những thời khắc chuyển giao của năm luôn mang những điều may mắn và ấm áp cho một cuộc hành trình hoàn toàn mới và đầy hứa hẹn.

Cuộc thi thiết kế “TIME MIRACLE” sẽ là một trải nghiệm vô cùng thú vị mà ở đó chúng ta có thể thỏa sức vẽ nên muôn vàn khoảnh khắc diệu kỳ của thời gian:

“Re-imagine Tết”: Các bạn học sinh sẽ vẽ/trang trí, thiết kế cho mình phong bao lì xì với chủ đề ngày tết của các bạn cùng gia đình, bạn bè, trường học...

“Time travel”: Các bạn học sinh sẽ cùng bước lên “con tàu thời gian” và khắc họa lên 12 tháng đầy màu sắc thông qua các bức tranh với bất kỳ chủ đề nào mà các bạn yêu thích.

Every moment that passes in life has its own meaning, the miraculous moments that have adorned our lives with more color. And the transfer moments of the year always bring good luck and warmth to a whole new and promising journey.

The “TIME MIRACLE” design contest will be a very interesting experience in which we can paint a lot of miraculous moments of time:

“Re-imagine Tet”: The students will draw/decorate, design envelopes with the theme of their New Year’s Day with family, friends, schools, etc.

“Time travel: The students will step on the “time ship” and draw 12 colorful months through paintings with any theme that you love.



“Người Phụ nữ tôi yêu” ♡

LỜI THƯƠNG GỬI MỘT NỬA TUYỆT VỜI CỦA UTS

“THE WOMEN I LOVE”: SENDING FULL OF LOVE TO THE WONDERFUL PART OF UTS

“Women are meant to be loved” – Bất kỳ ai trong chúng ta đều có những người phụ nữ tuyệt vời của riêng mình. Là mẹ với tình yêu thương vô bờ bến, là bà luôn che chở và quan tâm, là cô giáo ân cần chỉ dạy, và những người chị, người em gái luôn ở bên cạnh chia sẻ cùng chúng ta. Một ngày 20/10 thôi có lẽ chưa đủ để có thể kể hết những điều tuyệt vời mà phụ nữ đã đem lại cho thế giới này, nhưng là cơ hội để chúng ta có dịp nói lời yêu thương, lời cảm ơn chân thành nhất tới họ.

“Woman are meant to be loved” – Each of us has our own wonderful women. As a mother with boundless love, a grandmother who is always protective and caring, a teacher who teaches us thoughtfully, and sisters who are always by our side to share with us. One day on October 20th may not be enough to tell all the wonderful things that women have brought to this world, but it is an opportunity for us to say our most sincere love and thanks to them.

Đó cũng chính là những điều mà các bạn học sinh UTS mong muốn gửi tới những người phụ nữ của mình trong những tấm thiệp, bức thư dưới đây thông qua hoạt động “Người phụ nữ tôi yêu”. Những lời chia sẻ tuy giản dị, đôi chút vụng về nhưng đều ngập tràn yêu thương và ấm áp.

That is also what UTS students want to send to their women in the cards and letters below through activity “The women I love”. The words shared are simple, a bit clumsy, but full of love and warmth.

Hãy cùng điểm lại những tình cảm yêu thương của các bạn học sinh UTS dành cho những người phụ nữ tuyệt vời nhé!

Let's take a look at the love of UTS students for their wonderful women!

CHẶNG 3 | STAGE 3

**KHÁM PHÁ
LỄ HỘI HUYỀN BÍ**

DISCOVER - MYSTERY FESTIVAL



TUẦN LỄ HALLOWEEN CÙNG NHIỀU THỬ THÁCH THÚ VỊ!

HALLOWEEN WEEK WITH EXCITING CHALLENGES!

Halloween đã kết thúc nhưng những dư âm về tuần lễ ma quái vẫn còn đâu đây. Chúng ta hãy cùng điểm qua những hoạt động thú vị trong tuần lễ Halloween vừa qua nhé!

Lễ hội Halloween chắc chắn không thể thiếu “Cuộc thi hóa trang” rồi. Các UTS-ers đã khoác lên mình những trang phục đậm chất Halloween thật độc đáo và tham gia vào lớp học trực tuyến vào ngày 29/10.

“Halloween is over, but the feelings of the spooky week are still here. Let’s take a look at the fun activities this past Halloween week!”

Halloween is definitely indispensable for the “Costume Contest”. UTS-ers dressed up in creative Halloween costumes and took part in online classes on October 29th.

Các em nhỏ khối Tiểu học (Khối 1-5) đã hóa thân thành nhân vật các em yêu thích khi tham gia hoạt động “Who has the best character?” và chơi hết mình trong “Bữa tiệc Halloween” với nhiều trò chơi và những kiến thức thú vị về Halloween.

Các anh chị Khối Trung học (Khối 6-12) đã trải qua một tuần với chuỗi nhiệm vụ đầy bí ẩn xuyên suốt tuần lễ Halloween vừa qua trong hoạt động “Cuộc săn lùng Halloween” cùng đồng đội của mình. Chắc hẳn đây là cuộc săn lùng thật đáng sợ đúng không nào?

When engaging in the activity “Who has the best character?”, Primary school students (Grade 1-5) dressed up as their favorite character and play hard in “Halloween Party” with lots of fun games and knowledge about Halloween.

Secondary Students (G6-12) spent a week with a series of mysterious quests throughout the past Halloween week in the “UTS Scavenger Hunt” activity with their teammates. Surely this is a scary hunt, right?



CHÚC MỪNG THẾ HỆ UTS-ERS ĐẦU TIÊN ĐÃ BƯỚC SANG TRẠM KẾ TIẾP CỦA CHUYẾN TÀU MƠ ƯỚC

CONGRATULATIONS TO THE FIRST GENERATION OF UTS-ERS FOR THE NEXT STATION OF THE DREAM TRAIN.

Năm học 2020-2021 vừa qua là một năm đầy kỉ niệm, là năm mà chuyến tàu ước mơ đường ước mơ đầu tiên của UTS đã cập bến. Chúc mừng các bạn lớp 12.1 (niên khóa 2020-2021) đã chính thức tìm được trạm kế tiếp trên con đường hướng tới ước mơ của mình.

Các UTS-ers đã đạt được những kết quả ấn tượng và trúng tuyển vào các trường đại học nổi tiếng như: Đại học Văn Lang, Đại học Ngoại thương, RMIT, Đại học Western Sydney, Đại học Quốc tế Sài Gòn, Đại học Quốc tế Hồng Bàng với những số điểm ấn tượng. Dù lựa chọn con đường nào thì điều đáng trân trọng hơn cả là các em đã vượt qua nhiều khó khăn để nỗ lực hết sức mình – đây mới là chiến thắng thực sự và hãy tự hào về bản thân các em nhé!

The 2020-2021 school year was a year full of memories, the year that UTS's first dream train docked. Congratulations to class 12.1 (School year 2020-2021) for officially finding the next station on their way to their dreams.

UTS-ers have achieved impressive results and gained admission to famous universities such as Van Lang University, Foreign Trade University, RMIT, Western Sydney, Hong Bang International University, Saigon International University with impressive scores. Whichever path you choose, it is more appreciated that you have overcome many difficulties to try your best – this is the real victory and be proud of yourself!



UTS chúc các em sẽ đạt được những thành quả xứng đáng trên chặng đường dài phía trước. Sẽ còn rất nhiều điều đáng mong chờ và cần rất nhiều sự nỗ lực của các em. Hy vọng rằng với sự bản lĩnh và những giá trị đã học được tại UTS, các em sẽ tạo được nhiều điều ý nghĩa trên con đường theo đuổi đam mê của bản thân.

UTS wishes you will achieve the results you deserve. There will be a lot to look forward to and a lot of effort will be needed. Hopefully, with the bravery and values learned at UTS, you will create a lot of meaning on the path of pursuing your passion.

CHẶNG 4 | STAGE 4

**NHỮNG “PHI HÀNH GIA”
BẢN LĨNH - HUMAN OF UTS**

COURAGEOUS “ASTRONAUTS” – HUMAN OF UTS

Chào đón "Phi đoàn" nhỏ tuổi

WELCOME YOUNG "CREW"

"Ngày đầu tiên đi học, mẹ dắt tay đến trường, em vừa đi vừa khóc, mẹ dỗ dành yêu thương".

Chắc hẳn đối với bất kỳ ai trong mỗi chúng ta, ngày đầu tiên cắp sách tới trường đều là một ngày để lại dấu ấn không thể quên. Năm học này, khác với những năm trước, các bạn học sinh lớp 1 sẽ bắt đầu những bước chân đầu tiên trong hành trình học tập của mình qua màn hình máy tính. Bắt đầu một hành trình mới đã không dễ dàng, và bắt đầu làm quen với một môi trường mới với phương thức mới có lẽ còn thử thách hơn rất nhiều lần.

Tuy vậy, với tinh thần bản lĩnh, các bạn học sinh lớp 1 đã có một khởi đầu đầy đáng nhớ và suôn sẻ. Dù rằng sau màn hình vẫn có những ngỡ ngàng và rụt rè, nhưng các "em út" của gia đình UTS đã luôn nỗ lực hết mình, luôn tươi cười và năng nổ trong từng tiết học trực tuyến. Chúng ta hãy cùng nhau xem video clip giới thiệu của các bạn học sinh lớp 1 tại trường Quốc tế Nam Mỹ UTS để thấy được sự tích cực và đáng yêu đấy nhé!

"The first day of school, my mother took my hand to school, I went and cried, she comforted me."

Surely for any of us, the first day of school is a day that leaves an unforgettable mark. This school year, unlike previous years, first graders will begin first steps on their learning journey through a computer screen. Starting a new journey has not been easy, so starting to get used to a new environment with a new method is probably many times more challenging.

However, with the spirit of courage, the first graders had a memorable and smooth start. Although behind the screen there are still hesitating and shy, the "youngest" of UTS family has always tried their best, always smiling, and active in each online lesson. Let's watch the video clip of the first graders at UTS to see the positive and lovely!



Gia Hân



Lê Minh Khải

Qua đây, cộng đồng UTS cũng muốn gửi đến các "em út" những lời cảm ơn và động viên cho những cố gắng trong suốt khoảng thời gian vừa qua. Với sự nỗ lực và tinh thần lạc quan đó, UTS tin chắc rằng các bạn nhỏ sẽ có thêm thật nhiều trải nghiệm thú vị và ý nghĩa trong hành trình sắp tới.

Through this, UTS Community also wants to send to the "youngest" thanks and encouragement for their efforts during the past time. With that effort and optimism, UTS is sure that the children will have more interesting and meaningful experiences in the upcoming journey.

MỘT NGÀY HỌC ONLINE CỦA UTS-ERS CÓ GÌ THÚ VỊ?

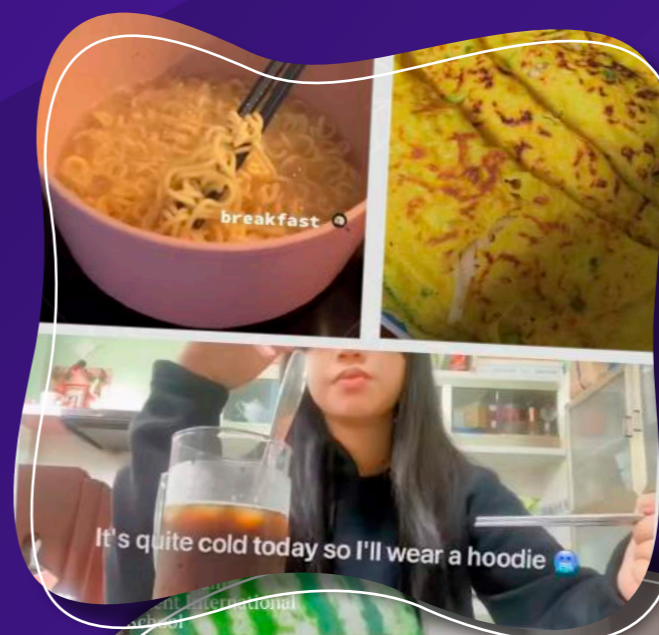
WHAT MAKES UTS-ERS' ONLINE LEARNING DAY SO FUN?

Mùa giãn cách vừa qua là dịp để mỗi chúng ta thấu hiểu hơn về bản thân mình và gắn kết chặt chẽ với gia đình. Tuy nhiên, ở lứa tuổi học sinh thì mối quan hệ bạn bè cũng giữ vai trò quan trọng không kém, đặc biệt trong thời gian này, các UTS-ers vẫn chưa thể đến trường và chia sẻ những câu chuyện nhỏ cùng nhau. Vậy chúng ta có thể gắn kết với nhau bằng cách nào?

Các bạn học sinh lớp 10.2 đã dùng cách một cách rất đặc biệt đó nha! Chúng ta hãy cùng xem những hình ảnh sau đây để biết một ngày học tập của các UTS-ers sẽ như thế nào và cách mà các bạn gắn kết với nhau nhé!

The social-distancing time is an opportunity for each of us to better understand ourselves and be close to our families. However, at the age of students, friendships also play an important role, especially during this time, UTS-ers are still unable to go to school and share some little moments together. So how can we connect?

Students of class 10.2 have used a very special way! Let's watch the following pictures to see how an online learning day of UTS-ers will be and how they connect to each other!



breakfast

It's quite cold today so I'll wear a hoodie



class time



we do homework together








UTS

US Vietnam
Talent International
School

 Cổng 1: 69/68 Đặng Thùy Trâm, P.13, Q. Bình Thạnh
Cổng 2: 80/69 Dương Quảng Hàm, P.5, Q. Gò Vấp

 (028) 710 78887

 info@utschool.edu.vn

 utschool.edu.vn